

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:
BRAȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

„GAZETA” IESE ÎN FIECARE ZI.

ANULŪ L.

ANUNȚIURILE:

Pe unŷ anŷ 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe anŷ 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

Oseriă garmondŷ 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrisori nefrancoate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămitŷ.

Nr. 87.

Luni, Marți 21 Aprilie (3 Maiu).

1887.

Ungurii și conferența din Sibiiu.

I.

Brașovŷ, 20 Aprilie 1887.

Multă supărare i-a cuprinsŷ pe guvernamentalii unguri din Clușiu, pentru că fŷia nŷstră a declaratŷ în ajunulŷ conferenței partidei naționale române clarŷ și neîndoiosŷ, că nici vorbă nu pŷte fi ca Românii aderenți ai acestei partide sŷe se lapede de postulatulŷ *autonomiei țerii Ardŷlului*, alfa și omega programului nostru naționalŷ.

Suntemŷ datorŷ cu mulțămire țiarului „Kolozsvar” că, ocupându-se de viitorŷa nŷstră conferență, vine și pune cestiunea pendentă dintre Români și Unguri pe adevărutulŷ ei tŷeremŷ, deși trebuie sŷe mărturisimŷ, că o face acŷsta făr de intențiune, numai indirectŷ, prin modulŷ cum combate nisunțele nŷstre naționale, luându-și refugiu la nisce teorii, una mai șuchiată și mai absurdă decâtŷ alta.

Mai întâiu de tŷte guvernamentalul „Kolozsvar” găsescŷe că Sibiiulŷ, unde se va întruni conferența nŷstră, este unŷ orașŷ, care revocă în memoriă numai „timpurile triste ale absolutismului nemțescŷ.”

Ce-i pasă fŷiei clușiane de aceea, unde se vorŷ aduna reprezentanții alegătorilorŷ români? Dŷcă stăpânulŷ ei, dŷcă guvernulŷ ungurescŷ voiesce într'adevărŷ sŷe cunŷscă postulatete naționale ale Românilorŷ, nu le pŷte afla elŷ și de'a Sibiiu tocmai aș de bine, ca din orice altŷ orașŷ ardelenescŷ? Ori nu cumva Sibiiulŷ este situatŷ în centrulŷ Africei?

Dŷr, țice „Kolozsvar”, Sibiiulŷ e orașulŷ tristului absolutismŷ nemțescŷ. Pŷte fi. Admitemŷ că pe timpulŷ absolutismului și încă multă vreme după aceea Sibiiulŷ a formatŷ capitala țerii Ardŷlului. Admitemŷ și aceea, că Ungurilorŷ cu dreptŷ cuvântŷ li suntŷ urgisite timpurile, când porunceau p'aici „Bezirkerei” austriaci.

Insŷ una pentru alta. Dŷcă fi dŷre pe Unguri astăđi aș de tare, când își aducŷ aminte de absolutismulŷ nemțescŷ, sŷe recunŷscă, dŷcă potŷ sŷe fiă dreptŷi, că și pe noi Românii trebuie sŷe ne dŷră absolutismulŷ constituționalŷ ungurescŷ, care este încă în ființă și pe care ilŷ sŷmțimŷ amarŷ; sŷe recunŷscă că, după ce de pildă Clușiuŷ este ađi orașulŷ de frunte, unde Ungurii ardeleni în orbia lorŷ aducŷ omagie și întreținŷ cultulŷ acestui fatalŷ și sinistru absolutismŷ ungurescŷ, nu-i pŷte trage inima nicidecum pe Români de a merge sŷe-și țină acolo conferența lorŷ națională.

Ce impŷrtă insŷ Clușiuŷ, ce impŷrtă Sibiiulŷ, când e vorba de a fi sŷeu a nu fi?

Și în privința acŷsta a nemeritŷo „Kolozsvar” când țice, că în relațiunile nŷstre cu Ungurii totulŷ se reduce la întrebarea, că ŷre noi Românii mai avemŷ ori nu dreptulŷ și puterea de a trăi și de a ne desvolta în acŷstŷ statŷ ca individualitate națională deosebită, ce amŷ fostŷ din vechime, suntemŷ și vomŷ fi, dŷcă Dumnezeuŷul popŷrelorŷ, pentru multele nŷstre pŷcete și slăbiciuni, nu-și va întŷrce fața cu totulŷ dela noi?

Țice „Kolozsvar”, că principiile luptei nŷstre naționale suntŷ rŷu întemeiate și că ne aflămŷ cu toții în mare rŷtăcire, când pretindemŷ drepturi naționale pentru noi. „Trecutulŷ”, țice acŷsta fŷiă, nu justifică pretensiunea nŷstră, „pentru că Românii niciodată n'au figuratŷ între marginele acestei țerii ca națiune deosebită.”

Fŷiă ungurescă afirmă, dŷr ca de obicei, ne rămâne datŷre cu doveđile. De aceea fi aducemŷ aminte, că Românii până în veaculŷ alŷ XIII-lea au constituitŷ pe acŷstŷ pământŷ o națiune deosebită cu drepturi deosebite politice-naționale și că în cursulŷ timpului, fiindŷ despoiată de aceste drepturi, ea niciodată n'a re-

nunțatŷ la ele și de repețite-ori s'a încercatŷ sŷe și le recăștice, ȇr mai alesŷ în veaculŷ alŷ XVII-lea și alŷ XVIII-lea căpeteniile nŷstre naționale au pretinsŷ de repețite-ori dela casa domnitŷre și dela ordurile țerii restituirea națiunei române în drepturile ei avitice, ca a pãtra națiune a țerii Ardŷlului.

Sŷe nu ne pierdemŷ insŷ în trecutulŷ depãrtatŷ și sŷe rămânemŷ la timpurile cele mai nouŷ. Credemŷ, că Ungurii clușieni își vorŷ mai aduce aminte, că după încetarea absolutismului nemțescŷ și înăugurarea erei constituționale s'a adunatŷ la Sibiiu dieta ardelenescă, care a adusŷ o lege fundamentală, prin care s'a recunoscutŷ națiunea română ca a pãtra națiune politică a Transilvaniei și că acŷstă lege a fostŷ confirmată și sancționată de Impŷratulŷ și marele principe alŷ Transilvaniei.

Românii s'au și bucuratŷ câțiva ani de pozițiunea unei națiuni deosebite între națiunile Ardŷlului, până ce au venitŷ Ungurii cu unelțirile și violãrile lorŷ și au scosŷo ȇrăși din acŷstă pozițiune.

Sŷe nu ni se țicã dŷr, că n'amŷ figuratŷ aici niciodată ca națiune deosebită, când constatatŷ este afară de acŷsta de istoricii cei mai de frunte și mai mari — între cari nu se va putŷ numera niciodată unŷ Hunfalvy — că Românii suntŷ poporulŷ bãștinașŷ, autohtonŷ alŷ Ardŷlului!

Susține mai departe „Kolozsvar”, că nici esemplulŷ altorŷ popŷre din alte state nu pŷte justifica principiile nŷstre, deŷrece în nici o țŷrã cetățenii, cari vorbescŷ altă limbă, nu ar forma o națiune deosebită. Ce feliu de cetățeni înțelegŷe „Kolozsvar”, și ce feliu de limbi? Nu cumva se gândește ȇrăși la cele câteva sate de coloniști Ciangăi din Moldova? Elveția și Belgia nu esistă pentru „Kolozsvar”? Dŷr sŷe nu mergem aș de departe, întrebãmŷ pe Ungurii guvernamentalii din Clușiu, cum este cu puțință, ca Croații, cari nu vorbescŷ limba ungurescă, sŷe constituie în statulŷ ungarŷ o națiune deosebită, și cum este cu puțință, ca Cehii, Polonii, Slovenii și Românii din țŷrile cislaitane sŷe formeze națiuni deosebite în statulŷ austriacŷ? Nu suntŷ Ungurii aceia, cari mereu ținŷ conferințe și negociază pacturi cu aceste diferite națiuni din imperiulŷ dualistŷ austro-ungarŷ?

Viitorulŷ, mai adaugŷe „Kolozsvar”, asemenea nu ne-ar stătuŷ pe noi Românii a stãruŷi pe lângă ideile și principiile nŷstre actuale politice, pentru că pŷcatele politice ale premergătorilorŷ se rŷebună întotdŷuna asupra urmașilorŷ lorŷ.

Sŷe ne permită „Kolozsvar” a-i spune, că pe lângă cea mai mare bunãvoință nu lŷ putemŷ privi ca autoritate, dela care sŷe așteptãmŷ sŷe ne dea o directivă pentru viitorŷ, fi admitemŷ insŷ dreptulŷ de a fi îngrijatŷ de viitorulŷ națiunei ungurescŷ și de a cumpenŷi la rŷndulŷ lui, că ŷre nu potŷ avŷ și Ungurii pŷcate politice și ŷre aceste pŷcate nu se vorŷ rŷebuna cumplitŷ asupra urmașilorŷ lorŷ?

Din afară.

Incidentulŷ Schnaebelle, care a ținutŷ țece țile Europa într'o neliniște și ferbere continuă, s'a resoltatŷ prin liberarea comisarului francescŷ. Se țice că Schnaebelle va fi transferatŷ dela granița alsãțo-lotaringiană în sudulŷ Franciei. Prin cedarea guvernului germanŷ și prin atitudinea moderată și înțelptă a guvernului francescŷ, s'a scosŷ dela ordinea țilei încă o gravă afacere politică, care ar fi pututŷ provoca complicațiuni în Europa.

„Morning Post” raportŷzã, cum țice ea, din isvorŷ diplomaticŷ, că concentrarea unei puternice flote francese în Marea mediterană avea de scopŷ sŷe dea o lovitură Angliei în Egiptŷ. Înainte cu câteva țile, asigură fŷiã

englesă, în cercurile diplomatice trecea ca mai probabilŷ unŷ conflictŷ anglo-francescŷ, decâtŷ unŷ nou rŷșboiu germano-francescŷ. Cu tŷte astea e posibilŷ, că incidentulŷ dela Pagny i-a încrucișatŷ Franciei planurile. Unŷ altŷ diplomatŷ, țice aceeași fŷiã, a asiguratŷ, că concentrarea flotei francese avea de scopŷ o amenințare contra Italiei. Palermo, Neapole și Livorno aveau sŷe fiã bombardate îndatã ce Italia și-ar fi grãmãdit trupe la granița francesă. Aceste sciri insŷ se declară ca neadevãrate și șgomotele n'au pututŷ isvorŷi decâtŷ din faptulŷ, că de câteva țile se facŷ la Toulon manevre de exerciții de cãtrã flota francesă.

După cum raportŷzã „Pol. Corr.” din Salonicŷ, în Macedonia se înaintŷzã trupe turcescŷi în direcțiune spre granița muntenegrină. Tabŷra din Prizrend a fostŷ întãrită cu 12,000 ŷmeni și o companiã sanitară. Comandele militare turcescŷi dau mare atențiune și graniței bulgaro-macedonene, deŷrece s'au arãtatŷ simptome de bãnũială. S'au prinsŷ scrisori cifrate din Bulgaria și în ținutulŷ Vellissonului s'au gãsitŷ ascunse 40 pușci, care se țice că arŷ aparține unei bande de hoți. Cercurile turcescŷi suntŷ convinse, că o mișcare revoluționară în Macedonia ar porni numai din partea Zankoviștilorŷ, și speră că în aceste mŷsuri profilactice vorŷ fi sprijinite de guvernulŷ bulgarŷ. De altã parte sciri din Scutari comunicã, că guvernatorul generalŷ alŷ Albaniei superiŷre a chematŷ fŷrte grabnicŷ la Scutari pe toți șefii triburilorŷ muntene, spre a-și asigura sprijinulŷ lorŷ pentru casulŷ unorŷ complicațiuni. Din ce parte se vorŷ provoca complicațiuni nu se spune. Nu-i vorbã, deunãđile Mohamedanii au înlãturatŷ crucea de pe mormântulŷ rŷposatului prințŷ alŷ munțilorŷ Prek Bib Doda și Miridiții și-au rŷșbunatŷ tãindŷ capetele la 7 soldați turci. Dŷr astfelŷ de procederi nu suntŷ raritãți p'acolo. Cu Muntenegru, care de altminterŷea în timpulŷ din urmã a fãcutŷ mari pregãtiri de rŷșboiu, se țice că Turcia stã în bune relațiuni. Prin urmare ar rămãne Macedonia, unde Turcia se teme de o rŷșcolã provocatã de Zankoviști, și de aceea grãmãdesce trupe acolo. ȇr în ce privesce concentrarea de trupe turcescŷi la granița muntenegrină, lucrulŷ se esplicã astfelŷ, că ivindu-se turburãri în Macedonia și pŷte că și în ținuturile locuite de Albanezii creștini, Muntenegru ar putŷ încerca sŷe profite de ele.

În privința Afganistanului, oficiulŷ „Reuter” e informatŷ, că încă totŷ esistã temeiul a crede, că fi va succede Emirului din Afganistanŷ, sŷe-și restabilescã autoritatea sa asupra insurgențilorŷ. În casŷ insŷ când Emirulŷ totuși ar fi rŷsturnatŷ, o astfelŷ de eventualitate n'ar fi de natură sŷe provŷce negreșitŷ complicațiuni între Rusia și Anglia. Se țice că s'ar fi chibzuitŷ deja asupra planurilorŷ d'a împedea unŷ astfelŷ de rezultatŷ, și anume Anglia și Rusia ar putŷ lua mŷsuri pentru a suprima unŷ rŷșboiu între triburile afgane și a da Afganistanului unŷ domnitorŷ protegiatŷ de Anglia și de Rusia, și plãcutŷ ambelorŷ puteri.

SCRILE ȚILEI.

Alegătorii români din cele patru cercuri electorale ale comitatului Brașovŷ, întruniți ȇri în conferință în sala hotelului Nr. 1 de aci, au alesŷ delegați pentru conferința partidului naționalŷ românŷ ce se va ține la 7 Maiu n. în Sibiiu, pe următorii domni: în cerculŷ I: Dr. Aurel Mureșianu și G. B. Popŷ, în cerculŷ II: Vasilie Voina parochŷ și Diamandŷ I. Manole, în cerculŷ III: Alexe Verzea și Victorŷ Popea parochŷ, în cerculŷ IV: Iosifŷ Comanescu parochŷ și George Proca.

—x—

După cum află „Bud. Korr.”, alegerile generale pŷr-

tru dietă se vor face în cursul unei luni, adică înainte de seceriș.

—x—

Comitetul congresual al reuniunilor de maghiarizare a ținut o ședință, în care s'a raportat, că la congres s'au anunțat toate 80 reuniunile de maghiarizare. În ordinea zilei a congresului s'au pus și acele propuneri și cerșii, ce doresc unele reuniuni să le aducă în desbatere, precum propunerea clubului scriitorilor și artiștilor în afacerea bibliotecelor populare și propunerea asupra mijloacelor reuniunilor de maghiarizare. — Congresul ca congresul, dér banchetului!

—x—

Din Arad se scrie, că la întrebarea comitetului electoral ministrul Szechenyi a telegrafiat primarului, că femeile, care se ocupă cu o industrie ori afacere de sine stătătoare pot vota în persoană la alegerea pentru camera de comerț.

—x—

Cu ocaziunea avansărilor de Mai în armată au fost înaintați la infanterie: la rangul de major: căpitanul de cl. I. din regimentul de infanterie 51 Albert Drăganu, transferat în același timp la reg. 12 de inf. la rangul de căpitan cl. I: căpitanul cl. II Andrei Chilianu din reg. 12 de inf.; la rangul de căpitan cl. II au fost înaintați locotenentii: Pavel Duralia reg. 99 inf. Iosif Maciaga, reg. 57 inf. Andrei Hanganu reg. 63 inf.; Ioan Humiția reg. 51 inf. supracomplet și atașat institutului militar din Viena; George Boldea reg. 64 inf.; Stoian Paicu reg. 25 inf.; Ciriacu Băcilă reg. 50 inf.; Basiliu Literat reg. 2 inf. Nicolae Dragomir reg. 64 inf. și George Popovici reg. 62 inf.; la rangul de locotenent au fost înaintați sublocotenentii: Iosif Martinu reg. 11 inf.; Iosif Biscanu supracomplet în reg. 23 de inf. și atașat institutului geografic militar din Viena; Eugen Roșca reg. 31 inf.; George Cocianu reg. 16 inf.; Dionisiu Florianu reg. 50 inf.; Sabinu Hodoșu reg. 50 inf.; la rangul de sublocotenent au fost înaintați cadetii: Mihail Ciobanu reg. 2 inf.; Teodatu Cernăuțeniu reg. 31 inf. Teodoru Bistrianu reg. 43 inf.; Alexandru Ciobanu, supracomplet în reg. 25 de inf. și atașat batalionului 3 de infanterie bosniacă. La vânători a fost înaintat la rangul de căpitan cl. II. locot. Ioan Poplăceanu 28 bat. La artilerie a fost înaintat la rangul de căpitan cl. II locotenentul Ilie Penza din bateria 1 a regimentului 7 de artilerie; la rangul de locotenent, sublocotenentul Ioan Muica din reg. 12 de artilerie fiind împărțit la comitetul tehnic administrativ militar din Viena. Căpitan comptabil cl. II au fost numiți: locotenentul comptabil Grigorie Sălvanu din reg. 11 de ulani și locotenentul comptabil Mihail Mihăilașu din reg. 54 inf.

—x—

În Beiuș s'a descoperit de curând o nouă carieră de marmoră, de o calitate escelentă. S'au făcut deja pași pentru exploatarea acestei abundante depozite de marmoră.

—x—

Relativ la revolta din Vizna, comitatul Timișorei, „Pester Lloyd“ comunică următoarele: Proprietarul Rugats din Vizna puse pe omenii săi de împușcare vacile mai multor locuitori din sat, fiind că păseau pe o livadă în litigiu. Această procedură provacă nespuse de mare iritațiune, poporul năvăli înarmat asupra curților lui Rugats, împușcând asupra lui, dér fără să-l lovească, și voi să pătrundă cu forța în casă. În momen-

tul critică apărură 24 gendarmi, dinaintea cărora țerani se retraseră. S'au făcut mai multe arestări.

—x—

Pentru delictul de duel au fost puși de Curia r. în stare de acușatiune ajutorul de secretar al căilor ferate ung. Bela Erdely și deputatul și redactorul lui „Ellenzek“ Bartha Miklos. Tribunalul din Clușiu puse în stare de acușatiune numai pe Erdely. Tabla reg. din Tergu-Mureșului i-a pus pe amândoi și Curia a aprobat acertă deciziune.

—x—

Cetim în „Ecoul Severinului“: „Cu un tren special, în ziua de 11 curent, au trecut prin gara Severin la București 35 vagoane cu 750 Unguri cu femei și copii, angajați, după cât ne-am informat, a merge în București spre a lucra la fortificarea Bucureștilor.“ — De „fericire“ emigră acești Unguri în România, ju pâne „Ellenzek“?

—x—

A eșit de sub tipar nou catalog de cărți românești și musică al librăriei Nicolae I. Ciurcu din Brașov. Catalogul se trimite la cerere gratis și franco oricui; cuprinde cărți literare, științifice, didactice, scolare, bisericesti, cărți populare, scrieri beletristice; romane, povești, poezii, piese teatrale etc.; pentru musică se află deosebite compoziții: romane pentru o voce, cu acompaniament de pian, piese de dantă, piese de salon pentru pian etc.

—x—

Teatru unguresc. Astă-seră se va juca „contele Monte Christo“, dramă în 5 acte, scrisă de Alexandru Dumas, tradusă în unguresc.

Sinodul arhidieceșan din Sibiu.

Sibiu, 15 Aprilie 1887.

În ședința de ieri, a treia, după ce se autentică protocolul ședinței premergătoare, se acordă concedii deputaților Ștefan Iosif 15 zile, cav. de Pușcariu Sim. Munteanu și V. Almasanu câte 5 zile, V. Roșescu pe sesiunea întregă. S'au predat apoi comisiunilor respective mai multe petiții și două rapoarte consistoriale, privitoare unul la adaptarea seminarului Andreianu, celălalt la urcarea taxei seminariale dela 60 la 100 fl. pe an.

Dep. Ios. Pușcariu ceti raportul general al comisiunii organizatoare despre activitatea consistoriului arhidieceșan în 1886. Din raport reiese, că în cursul anului au intrat 7429 piese, cu 215 mai multe ca în anul precedent, și anume 333 presidiale, 491 plene, 2245 bisericesti, 2360 școlare și 2000 episcopice. Dintre acestea mai sunt 38 de rezolvate. Ședințe plene s'au ținut 16. S'a întregit protopopiatul Agnizei prin alegerea d-lui Sabin Piso, mai sunt de întregit protopopiatele I. al Brașovului, Făgărașului și Mediașului. Cu adaptarea și repararea seminarului s'au cheltuit 12,155 fl. 37 cr. Localitățile sunt corespunzătoare în toate privințele pentru 160 de elevi. Dela ultimul congres național bisericesc au încurs pe calea consistoriului metropolitan în resortul plenei următoarele obiecte: a) rezolvarea în mod negativ a cerșii privitoare la sistemizarea unui post de vicar arhiepiscopesc cu rang de arhieru și instituirea acestuia; b) un proiect de normativ pentru regularea dreptului de apel în cauze bisericesti; c) procedura disciplinară pentru persoanele și funcționarii bisericesti, care a câștigat putere de lege cu ziua de 15 Noemvre 1886. Ra-

portul amintescă că se așterne: 1) proiectul de arondare a cercurilor electorale pentru deputați la sinodul arhidieceșan și la congresul bisericesc; 2) rezultatul cercetării asupra neregularităților întâmplare la alegerea de deputați mireni în cercul Sibiului; 3) despre împărțirea ajutoarelor la meseriași din fundațiunea Andronicu. Se va prezenta și un raport motivat pentru urcarea taxei elevilor seminariale dela 60 la 100 fl.

Raportul se primă ca basă a desbaterei speciale. Se propuse întregirea cât mai îngrabă a protopopiate-lor vacante. Partea din raport privitoare la adaptarea seminarului și la urcarea taxei seminariale a remasă să se deșbată când se vor pune la ordinea zilei rapoartele speciale respective.

După ce comisiunea organizatoare raportă asupra concluderii congresului privitor la facultatea de a fi membru la sinodul protopopescu, ceea ce se luă spre știință, sinodul, la raportul consistoriului plenar despre răposarea asesorului consistorial Ion Predovic, își exprimă condolența sa, dispunându-se alegerea unui alt membru preoțesc în senatul episcopesc al consistoriului arhidieceșan.

Se referă apoi asupra raportului consistoriului arhidieceșan prin care se comunică, că Dr. Ion Crișianu și-a depus mandatul de deputat miran al cercului Târnavei, în urma intrării sale în tagma preoțescă, și că alt deputat nu s'a ales fiind timpul scurt. Se primă propunerea deputatului Voiteanu, d'a se lua raportul spre știință, ér pe viitor să se facă nouă alegere îndată ce devine vacant un cerc electoral. Se luă apoi spre știință raportul consistoriului privitor la retragerea D-rului I. Crișianu din senatul școlar al consistoriului arhidieceșan, în urma intrării sale în tagma preoțescă și se decise să se alge alt asesor miran în respectivul senat; de asemenea se luă spre știință raportul consistoriului relativ la demisionarea și retragerea ei din mandatul de deputat a deputatului I. Gall; se ia spre știință și concluderea congresului național bisericesc relativ la § 12 al. 2 din statutul organic despre gradul VI de sânge și IV de cuscria privitor la alegerea asesorilor în consistoriu; se ia în fine spre știință raportul consistoriului privitor la regulamentul provizoriu despre procedura disciplinară, dispunându-se ca la anul să vină consistoriul cu un raport amărut în această privință.

Adunarea electorală în D.-Sân-Mărtin.

Onorate d-le Redactori! Te înștiințez că ieri în 27 l. c. clubul electoral român din cercurile: Bălăușeri și Dicio-Sân-Mărtin, comitatul Târnavei mic, și-a ținut adunarea în Dicio-Sân-Mărtin, la care din ambele cercuri a participat un număr de peste 200 alegători; au fost prezenți la adunare și pretorele cu subpretorele, biroul clubului a rămas tot acela ca și în trecut; după deschiderea ședinței prin președinte, mai întâi adunarea s'a alăturat în consimțământ și cu deplină încredere la conclusele ce se vor aduce în conferința generală viitoare dela 7 Mai a. c. în Sibiu. S'a cetit lista alegătorilor români din ambele cercuri estrasă prin birou din tabela de contribuție și s'a ales o comisiune de 7, pentru candidarea delegaților la conferința generală, după cari avocatul Simionu Căluț a luat cuvântul și a arătat ținuta de până acuma a Românilor din Ardeal și Țera ungurescă față cu alegerile dietale, foarte frumos a vorbit despre pasivitatea Românilor din Transilvania și despre activitatea celor din Ungaria și

FOILETONU.

Strigături populare,

culesse de

B. Germanu, învățător în Chirileu.

Măndruța galbinișă,
Nici-odată nu-i frumoasă
Fără cându-i érba de cósă;
Dacă érba se cosesce
Mândra ér îngălbinesce.

Vai de mine zaci de-o bôla
Dér n'are cin' dice: scôlă!
Că de-ar dice cineva
Eu din bôla m'ășu scula.

Multă mē n'trebă frunța verde,
De ce fața mi-se perde?
Dér răspunde lemnă uscată,
Că trăsescu cu multă bănată,
Și răspunde lemnă pălită
Că trăsescu cu multă urită.

Dragi-mi-să copilele
Când strigă găinele:
„Pica!“ „pica!“ la mama, „...“
Și cu ochii la badea.

Lelița, buzele tale

Sciu că nu'su mărgăritare,
Că-su de piele ca și-a mele
Hai să ne pupăm cu ele!

Spune-i mândră maică-ta
Să n'grădescă ulița,
Totu cu pină și cu pelin
Ca noi să nu ne n'țelnim,
Numai Sămbăta vre-odată,
Duminea ziua totă!

Frunță verde de pe tēu
Trei mândre am avut eu:
Una e din Chirileu,
A doua dela Dileu,
Și-a treia din Vidrazeu,
Pe tustrele le-am lăsat
Că alta m'am căpătat,
Mai dulce la sărutat.

Dragă mi-i mândra slăbuță
Dacă altor nu-i dragută,
Er decât pe alți place
Pôte avea de min' paçe.

Hai mândră să ne iubim,
La luat să nu gândim,
Că sunt doi bētrâni acasă
Ei amēdoi nu ne lasă.

Du-te doru din josu de móră
Și-acol' ia nășip în pôlă
Și-i dă la badea să móră,
Să móră, ori să trăsescă
Să viă să mē pețescă,
Ori să móră, ori să peie,
Ori să vie să mē ieie.

Nu-i da Dómne badii bine
Că elu m'a lăsat pe mine,
Nu-i da Dómne nice réu,
Că n'a fostu să fi' alu meu.

M'a făcutu maica pe mine
Așa voinic și subțire,
Să fiu doftor la copile;
Pe câte le-am doftorit
Tôte s'au tāmăduit,
Pus'am ochii și pe tine
Nu te lasă numai pân' mâne.

Haida mândră n cununiă
Pân' ce-i frunța verde n viă,
Dă-ă frunța s'o usca,
Popa nu ne-o cununa.

Săraca măndruța mea,
De-ășu ședē cu nōptea n'trēgă
N'ar mai dice: du te dragă!
Deășu ședē câtă mi-i gându
N'ar mai dice: du-te amu!

Bădița de lângă cale
Nu-ți rēdica péna mare,
O rēdică pe-o mēsură
Pe cum ți-i stogulu la șură;
Ș'o rēdică cucuiată
Precum ți'su boii n' poiată!

Haida mândră după mine
Că amu trăi forte bine:
— Mama face sacu de pești
Tata face vânturesc,
Cu mine să totu trăsesc.

Mândra mea, tineră, próstă,
M'a rugat s'o facu nevastă,
Dacă am dīsū că n'o voi face
Ea s'a pusū în patū și zace.

De gróză că pânța-oiu pune
Mi s'a dusū rēșboiu n' lume
Și ițele s'au stricatū
Că tare s'au supēratū.

De-ai fi mândră cum te ții
N'ai ținē buci' n' budii*),
Că din buci ai face pânță
Și n' budii ai băga brânză.

*) Cănepă. *) Ștēndū.

părțile Bănatului și pe alegătorii noștri nesciutori de carte i-a pus în plăcuta pozițiune de a ști și cunoaște că, ce-i pasivitatea și activitatea, apoi li-a spus că Românii din Ardeal până în prezente urmăresc și țin la pasivitate absolută față cu alegerile pentru dieta din Pesta, și acesta pentru că până acuma nu li s'a dat nici baremi un motiv de a-și schimba politica din trecut, face atență apoi pre comisiunea candidato-re, ca să candideze bărbați cunoscuți și probați, deorece delegații au să fie oglinda și expresiunea intimă a simțimentelor alegătorilor.

Dintre candidați au fost aclamați: pentru cercul de sus „Balaușieri“ avocatul din Dicio-Sân-Mărtin *Simion Căluțu*, adm. protop. gr. cath.; *Iacob Macaveiu*, și ca suplent preotul gr. or. *Niculae Aron* din Laslău rom.— Pentru cercul de jos „Dicio-Sân-Mărtin“ președintele clubului și *Ioan Horgea* preot gr. cath. în Bia, ér de suplente *Ioan Frățilă* proprietar în Sâncel.

S'au mai ales în fiecare comună unde se află alegătorii români câte doi și în alta câte trei bărbați de încredere, cătră cari biroul clubului — în cele ce aparțin agendelor sale — va a avea a se adresa de câte ori va afla de lipsă, și cari vor veghia și mijloc, ca pe viitor să se inducă în lista de alegere toți Românii îndreptățiți și să-i țină în evidență.

După închiderea ședinței peste 40 alegători s'au întrunit la un prânz comun modest pe punga fiecăruia. Toastele încă nu au lipsit, și cel d'antău l'a redicatu adv. Caluțu în onora și sănătatea unuia din membrii glorioasei case domnitore-habsburgice, care numai în 26 l. c. și-a serbat jubileul de 60 de ani și care totdeauna a fost simpatie națiunii noastre. Înălțimea Sa principele Albrecht. Strigăte de „să trăiescă“ repetite salutară acestor toast. La trei ore după ameză-qi—voios pentru purtarea cea bună și solidă a alegătorilor noștri — ne-am depărtat fie care la ale noastre.

Unu participantu.

De prin Huniádora, finele lui Aprilie a. c.

Suntemu érași în timpul alegerilor de deputați. Avendu înainte ochilor exemple trecutului e foarte verosimil, ba aprópe sigur, că cei dela putere vor pune tóte în mișcare spre a țeri cu forța, cu amenințări și totu felul de ademeniri pe alegătorii români țeran la urnă, ademenitori lor făcendu-i să creadă că decă vor vota pentru ei, ei țin cu împăratul. — De astădată s'au candidatu 2 deputați în cercul Huniádorei, opoșionalul E. Hollaki și guvernamentalul Carol Pogány, fiul comitelui suprem. Acestu din urmă firesce, întrebuințază tóte mijlocele ca să reasă spre a pute apoi servi pe stăpanul său din Budapesta. Fișpanul Pogány e vestit și în ceea ce privește pacturile sale cu Românii în vremea restaurațiunilor comitatense, care pacturi în urmă cam remaseră baltă, căci mai în totdeauna candidându-se undeva de notari vr'unu Jidov și Românu — primul reese, Românul cade. Ér acum, în periodul alegerilor, d-lu fișpanu — căruia Românii prin pacturi îi ajută a scóte castanile fierbinți din jaru — își manifestă în modu măgulitoru simpatia pentru Români. D-lu Hollaki adică, carele, voindu a vorbi imparțial, trebuie înșirat între corbi albi în ce privește onestitatea și prietenia sa cu Românii — umblându prin cercul Huniádorei a spus programul său în limba română alegătorilor români, despre care lucru fișpanul s'a indignat foarte vedându în această procedere o violare a ideii de stat. Acum Hollaki este privit ca réu patriot, fiindcă ca opoșional are aerul de a nu adera la utopiile infalibilului Tisza!

Pe noi Românii puțin ne importă cërta dintre opoșionalii și guvernamentalii unguri, noi nu ne ocupăm cu alegerile — dér acestu periodu este unu felu de beți în care esaminatorului i se arată diferitele caractere în adevărata lor colóre. Și e bine a cunoaște ómenii, ca să scim pe viitoru cu cine avem a face.

Caticău, 24 Aprilie n. 1887.

Domnule Redactor! În luna curentă 11 st. n. a izbucnit unu focu ingrozitoru în comuna noastră Caticău. Causa cu siguranță nu se scie. Foculu și-a luat începutu cu casele lui Ioan Dunca, arzându-i 2 case preum și tóte supraedificatele. Inse fiindu că elementului nimicitoru nu îi s'a putut pune stavilă, se estinse și mai departe și au ars 10 case și mai multe supraedificate, nutreți și bucate, așa încatu bieții locuitoru au rămas cu vai de ei. Dintre casele arse, puține au fost asigurate, dér și acelea pe foarte mic sume. A fost în pericolu mare biserica care multămită energiei d-lui preot localu Petru Cherebeșu, care s'a luptat cu abnegațiune pentru apărarea bisericii, nu s'a aprins.

D-lu preot, adică, deși a fost casa d-sale proprie în pericolu, nu l'a interesat așa tare, ca apărarea S-tei biserici. Asemenea scóla gr. cat. din locu încă fiindu deja aprinsă, numai prin darea jos a șindilei s'a putut scápa de nimicirea totală.

Scóla s'a cumpărat în a. 1884 la stăruința m. o. domn Ioan Welle protopopulu tractualu și a on. d nu preot localu cu m rî jertfe; ér acum érași ne a costat

repararea ei 200 fl. Și bietulu popor, care deși e storsu cu totul prin multele dări, totuș avendu conducătoru destoinic și energic, face și jertfese câtu e cu putință.

Dauna se urcă după calculu medlu la 8000, opt mii de fl. v. a.

Dureróse s'erbătoru a serbatu bietulu popor de aci! *Georgiu Hatos*, invetătoru.

Școalele românesce din Macedonia.

Când în anul 1862 Cuza Vodă împărțea stéguri la oștirea românescă pe câmpia dela Cotroceni, se afla față și unu călugăr român din c. Avdela din Pind, numit Averchie Archimandritulu, trimis din muntele Athos, ca egumentu unei mănăstiri românesce, închinată, și sositu numai de puține zile. Elu aștepta audiența sa la palatul de vară dela Cotroceni.

Privindu defilarea oștirii aclamate de popor, bătrânulu călugăr fu cuprinsu și elu de emoțiunea generală. Stringându atunci mâna lui Cesaru Boliacu, lui Tell și altora, strigă cu glas tare și cu lacrimile în ochi: „și eu hiu Armân!“ Cercetatu cu deamănuntulu despre Românii din țera turcescă, Averchie le descrie starea în care se află ei, ér Boliacu, Tell și Bolinteanu se hotărâscu să formeze în România, împreună cu Averchie, o societate de cultură, a Macedo-Românilor.

Nu trecu multu, și societatea se înființă, avendu scopulu ei de căpetenie: a răspândi prin școli, începându dela cele primare, în limba română invetătura între locuitorii români de peste Dunăre și de peste Balcani; a stăru pentru buna stare a bisericilor comunităților românesce de-a drépta Dunării și de peste Balcani; a priveghea mersulu școlilor esistente în aceeași parte, și a lucra la îmbunătățirea lor, dotându-le cu cărți, bibliotecă și altele.

Membrii acestei societăți desvoltară o mare activitate în lucrările lor și în scurtu timp se dădu la lumină o gramatică alcătuită de reșosatulu I. G. Maxim, profesorulu la liceulu sf. Sava: „Răpede idee de gramatică macedono-românescă“. Ea s'a tipăritu în Bucuresci, în tipografia statului, numit Nifon, cu spesele d-lor G. Goga și D. Casacovic, spre a se împărți gratuitu Românilor de-a drépta Dunării.

În anul 1864, luna Iulie, d. V. A. Urechia, fiindu chemat în Bucuresci ca secretar generalu alu ministerului de culte și instrucțiune publică și vedându activitatea și zelulu ce pune călugărulu Averchie pentru prosperarea societății macedo-române, alu cărei sufletu era elu, se grăbi a-i face cunoscința, și în înțelegere cu densusu, se puse însuși pe lucru, după unu planu altulu decâtu celu urmatu de societate. Prin stăruințele sale continue, d. Urechia obținulu dela ministrulu său, d. N. Crețulescu, înscrierea în bugetulu statului, pe anul 1864 a sumei necesare pentru înființarea unei școli cu unu internat în Bucuresci, pentru 12 tineri macedo-români, cari să fi aduși din patria lor, prin Archimandritulu Averchie.

În același an, s'evirșindu se secularizarea averiloru mănăstiresce dize închinată, călugării greci fură siliți să părăsesc Principatul; singuru Averchie rămase în țera, iubit de toți și considerat ca inițiatorulu unei mișcări salutare, de reinviere a simțimentelor românesce, printre Macedo-Români. Elu plecă deci cu banii dela ministerulu cultelor și instrucțiunii publice, ca să aducă tinerii Macedoneni pentru școala macedo-română din Bucuresci. După trecere de două luni, bătrânulu călugăr se și întorse triumfătoru, încungiuratu de cei doi-spre dece tineri, destinați a deveni întâii apostoli ai Românismului în țerile de peste Balcani.

D. Urechia puse să se fotografieze acestu Averchie, încungiuratu de ucenicii săi. Școala mergea progresându, și această indemnă pe guvern a-i îmbunătăți starea, și d'aceea Averchie merse de a couă oră în Macedonia și mai aduse încă alți tineri, așa că școala macedo-română, număra în anul 1868 peste 30 școlari¹⁾

Acești tineri Macedoneni se puteau interna în vreunulu din liceele statului, dér d. Urechia creștu de cuviință că nu e bine să de deprinderile junimii bucarecene, și d'aceea, elu dobândi dela guvern internarea lor separată, în localulu Egumeniei dela biserica sf. Apostoli, numindu pe părintele Averchie îngrijitoru alu acestui internat, cu dreptulu de a locui în casele din cuprinsulu bisericii.

Pentru invetătura acestor tineri, li se făcu unu anume program, și li se dădu de căpetenie pe reșosatulu Maximu, care cunosccea bine dialectulu macedo-român.

¹⁾ Averchie aduse acești tineri din deosebite comune românesce, cei mai mulți sunt din Pind; din Perivole a adus pe Giaca Goma, Dimitrie Șumba, Apostolu Teodoru, din Avdela pe G. Dante, Tulu Tacit, Ionu Gulioti, Dimitrie Abeleanu, Tulu Carajani, Constantinu Caeretti, din Calive pe Gușu Papa Costa, Dimitrie Bradalexii, Nicolai Popilianu, din Vlachio-Clisura pe Simeon Simota, din Blața pe Andrei Bagavă, apoi din alte părți pe Filipu Apostolescu, Sergiu Dimitrescu, D. Nicolescu, C. Ionescu, G. Pedirich, D. Constantinescu și alții.

Sórtea școlei macedo-române din Bucuresci a atârnatu dela modul cum ministrii, cari s'au urmatu la ministerulu cultelor și instrucțiunii publice, înțelegău cestiunea Macedo-Românilor.

Așa reșosatulu generalu Tell, fiindu ministru de culte, a socotit că face bine să desființeze institutul separat și să așede pe tinerii Macedoneni în liceulu sf. Sava; această dispozițiune a făcutu că elevii Macedoneni, venindu în contactu cu studenții români, au luat în mare parte altă direcțiune decâtu aceea pentru care au fostu aduși. Ei aspiră să se facă bacalaureați, și în urmă, cățiva din ei deveniră funcționari publici în țera, și nu voră să se mai întorcă în patria lor, spre a-și lua misiunea de invetătoru.

După Tell veniră alți ministri cu mai puțină cunoscință de cauză, cari încetară de a mai aduce școlari din Macedonia, și astfel școala se desființă cu vremea.

Totuși activitatea țerii noastre pentru trezirea Românilor de peste Balcani nu a rămas fără ród. Prin inițiativa mai multor Români iubitori de nemulu lor, se fundară în Macedonia mai multe școli românesce, care și astăzi sunt susținute atât de Românii de dincolo, câtu și de cei de dincoace.

În călătoria întreprinsă de mine în Macedonia în anul 1882 pe lângă alte cercetări făcute asupra Românilor din acele părți¹⁾, m'am ocupat și cu starea școlilor românesce asupra căror credu că nu este fără interesu, a împărtași cetitorilor științele adunate.

Întăia școala română înființată în Macedonia, este școala primară de băeți, deschisă în anul 1864, în orașelulu pe deplin românescu Tarnova, în apropiere de Bitolia, capitala Macedoniei, de cătră Dimitrie Atanasescu, primul invetătoru care se află și până acuma²⁾.

Această școala nu a putut funcționa în modu regulat, decâtu dela anul 1867, din cauză că adversarii școlei și limbei române în Macedonia au isbitu prin intrigă să obțină dela autoritățile turcesce desființarea acelei școli pentru a cărei redeschidere a trebuit să intervină în modu oficiosu la guvernulu din Constantinopole agentulu diplomaticu alu României pe lângă Sublima Pórtă³⁾. Această școala număra peste douăzeci de elevi.

A doua școala s'a înființat în Avdela în Pind în Epiru în anul 1867, de Apostolu Mărgărintu, care după ce a instalat-o în modu durabil și a organizat-o, a lăsatu în loculu lui la acea școala pe d. Ionu Som Tomescu, elevu alu Seminarulu din Bucuresci, care actualmente era invetătoru la școala din Samarina, ér la școala din Avdela actualmente este invetătoru titularu d. G. Dante, avendu de ajutoru pe părintele Popa Ioanu Totechi. Școala această are 60 de elevi și funcționează la orașelulu pe deplin românescu Avdela, numai véra, ér érna ține școala d. G. Dante la satulu Damas, în Tesalia, unde descind și petrecu érna toți locuitorii cu vitele lor.

(Va urma.)

SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. a Gaz. Trans.)

MASSAUAH, 2 Maiu. — Comandantulu italianu Salesta a dispus să se blocheze fitoralii Massauahului.

ATENA, 2 Maiu. — În urma unor sângeroase conflicte în Canea între Creștini și Musulmani, consului cari erau absenți s'au reîntorsu érași acolo. Sciri mai noue constată o demolire a spiritelor.

VENETIA, 2 Maiu. — Desvelirea statuii călărețe a lui Victoru Emanuelu s'a făcutu în prezența părechi regale între însuflețite strigăte de bucurie.

¹⁾ Veđi lucrările mele privitoare la ei: I. Datnelu la munți ale poporului român din Macedonia, publicate în Revista de archeologia de d. G. Tocilescu, Tom. II, pag. 417. — II. Poesii populare din Macedonia, idem, tom. V, pag. 175. — III. Cantece de Mirioghii „Convorbiri literare“, vol. XVI, pag. 487.

²⁾ D. Atanasescu, după unu an de funcțiune ca invetătoru, tipări primul abcedar, și apoi prima istorie pentru Românii din drépta Dunării: „Istoria Românilor pentru Românii din drépta Danubiacu, lucrată după istoria D. V. A. Urechia și D. Casacovic, de Dimitrie Atanasescu, stampată cu plata onor. Societăți pentru invetătura poporului român, Bucuresci, 1867.“ Elu a mai tipărit și „Terascrifiune scurtă pentru feciorii și fetele de clasă I și II primară, lucrată de Dimitrie Atanasescu, invetătoru tra prima oră di acista limbă. Stam-batoria lucrătorilor asocii, Bucuresci.

³⁾ Veđi procesulu-verbalu Nr. 3, din 22 Noem. 1886, publicat în foia societăți pentru invetătura poporului român.

Cununia. — D-lu *Alexandru Sima*, teologu absolutu și d-ra *Regina Deleiu*, fiica d-lui *Danil Deleiu* notar în periceulu Silvaniei, și-au serbatu cununia în 25 Aprilie st. n. — Să fiă în césulu celu bun!

Editoru: *Iacobu Mureșianu*.
Redactoru responsabilu *Dr. Aurel Mureșianu*

Curseul la bursa de Viena
din 29 Aprilie st. n. 1887.

Renta de aur 5%	101.25	Bonuri croato-slavone	104.50
Renta de hartia 5%	88.25	Despagubire p. dijma de vin u.	98.75
Imprumutul cailor ferate ungare	150.7	Imprumutul cu premiu ung.	119.—
Amortisarea datoriei cailor ferate de osti ung. (1-a emisiune)	97.90	Losurile pentru regularea Tisei si Segedinului	124.—
Amortisarea datoriei cailor ferate de osti ung. (2-a emisiune)	127.20	Renta de hartia austriaca	81.35
Amortisarea datoriei cailor ferate de osti ung. (3-a emisiune)	115.60	Renta de arg. austr.	82.20
Bonuri rurale ungare	104.40	Renta de aur austr.	112.—
Bonuri cu cl. de sortare	104.25	Losurile din 1860	135.25
Bonuri rurale Banat-Timisu	104.—	Actiunile banței austro-ungare	874.—
Bonuri cu cl. de sortare	104.—	Act. banței de credit ung.	285.73
Bonuri rurale transilvane	104.50	Act. banței de credit austr.	281.90
		Argintul — Galbini	—
		Imparatesci	5.96
		Napoleon-d'or	10.04
		Marci 100 imp. germ.	62.30
		Londra 10 Livres sterlinge	126.90

Bursa de Bucuresci.
Cota oficiala dela 16 Aprilie st. v. 1887.

	Cump.	vend.
Renta romana (5%)	90—	91—
Renta rom. amort. (5%)	92 1/2	93 1/2
» convert. (6%)	86 3/4	87 1/2
Impr. oras. Buc. (20 fr.)	34—	36—
Credit fonc. rural (7%)	103—	103 3/4
» » (5%)	87—	87 3/4
» » urban (7%)	100—	100 3/4
» » (6%)	92—	93—
» » (5%)	83—	84—
Banca nationala a Romaniei 500 Lei	—	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	—	—
» » Nationala	—	—
Aur contra bilete de banca	17.—	17.50
Bancnote austriace contra aur.	2.00	2.02

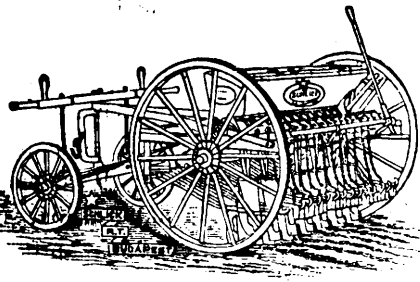
Cursulu pietei Brasov
din 30 Aprilie st. n. 1887.

Bancnote romanescl	Cump.	8.50	Vend.	8.53
Argint romanescl		8.45		8.48
Napoleon-d'or		9.99		10.03
Lire turcescl		11.35		11.40
Imperial		10.35		10.40
Galbeni		5.93		5.99
Scrisurile fonc. »Albina» 6%		101.—		102.—
» » » 5%		98.—		99.—
Ruble Rusesci		112.—		113.—
Discontulu		7—10%		pe anu.

Turnatoria și fabrica de mașini a lui SCHLICK

Societate pe acții în Budapesta.

Biurul central: VI. Waitznerring 57. — Despărțământul pentru mașini agricole: VI. Aeussere Weitznerstr. 1696—1699.



recomandă escelele sale *Garnituri de treierat cu vaporu*, de încălzit cu cărbuni, lemne și cu paie, *Garnituri de treierat cu vârtej*. (Göpel) *Mori pentru curățitul cerealelor (Sistem Bucker & Vidats.) Pat. pluguri Schlick pentru 2 și 3 brazde*, recunoscute de escele. *Prețul dela fl. 58 în sus*. — *Pluguri-Rayol pat. Schlick cu aparat pentru ridicat afară, Pluguri-Rayol*, cari se conduc de sine (după Sack). *Pluguri originale Schlick- și Vidats* pentru una brazdă.

Cele mai noue mașini de sêménatù patent. „Triumph.“

Mai departe se află gata *Mori de măcinatù*, *mori pentru porumb*. *Mașini pentru preparare de nutreț*. *Teascuri pentru uleiuri*. *Mașini pentru topit și curățirea de Ramie*, *cânepă și flos*, *sistemul nostru propriu*. *Prețurile cele mai eftine*. *Condițiunile de plată cele mai favorabile*.

Liste de prețuri la cerere gratis și franco.

Mersul trenurilor

Valabilu dela 1 Octomvre st. n. 1886.

pe linia **Predeal-Budapesta** și pe linia **Teiuș-Arad-Budapesta** a calei ferate orientale de stat reg. ung.

Predeal-Budapesta					Budapesta-Predeal					Teiuș-Arad-Budapesta				Budapesta-Arad-Teiuș.				
	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren omnibus		Tren de pers.	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus		Tren omnibus	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren omnibus			
Bucurescl	—	—	—	7.30	Viena	11.10	—	—	—	—	Teiuș	11.24	—	2.40	Viena	11.10	12.10	—
Predeal	—	—	—	1.14	Budapesta	7.40	2.—	3.10	6.20	8.00	Alba-Iulia	11.39	—	3.14	Budapesta	8.20	9.05	—
Timiș	—	—	—	1.45	Szolnok	11.05	3.58	7.38	9.34	11.40	Vintul de jos	12.30	—	4.22	Szolnok	11.20	12.41	—
Brasov	—	—	—	2.32	P. Ladany	2.02	5.28	5.40	11.26	2.31	Orastia	12.52	—	4.50	Arad	4.10	5.45	—
Feldiora	7.47	—	4.16	2.32	Oradea mare	4.12	6.58	9.14	1.38	—	Simeria	1.01	—	5.18	Szolnok	4.30	6.—	7.04
Apatia	8.24	—	5.02	—	Varad-Velenceze	—	—	9.24	2.06	—	Deva	2.03	—	5.47	Glogovast	4.43	6.13	7.22
Agostonfalva	8.51	—	5.43	—	Fugyi-Vasarhely	—	—	9.41	2.17	—	Branicica	2.52	—	6.35	Gyorok	5.07	6.38	7.58
Homorod	9.14	—	6.15	—	Mezo-Telegd	—	7.33	10.19	2.40	—	Ilia	3.23	—	7.02	Paulis	5.19	6.51	8.17
Hasfaleu	9.51	—	7.06	—	Rév	—	8.04	11.38	3.24	—	Gurasada	3.55	—	7.28	Radna-Lipova	5.41	7.10	8.36
Sighisoara	11.29	—	8.52	—	Bratca	—	—	12.18	3.47	—	Zam	4.08	—	7.40	Conop	6.9	7.37	—
Elisabetopole	11.26	—	9.19	—	Bucia	—	—	12.54	4.07	—	Arad	4.25	—	8.11	Berezova	6.28	7.55	—
Medias	12.00	—	10.16	—	Ciucia	—	8.58	1.57	4.33	—	Soborsin	5.30	—	8.46	Soborsin	7.25	8.42	—
Copsa mica	12.29	—	10.57	—	Huedin	—	9.28	3.11	5.15	—	Berezova	5.56	—	9.33	Zam	8.01	9.12	—
Micassasa	12.44	—	11.19	—	Stana	—	—	3.40	5.34	—	Conop	6.27	—	9.53	Gurasada	8.34	9.41	—
Blas	1.05	—	11.31	—	Aghir	—	—	4.15	5.55	—	Radna-Lipova	6.47	—	10.27	Ilia	8.55	9.6	—
Craciuneti	1.34	—	11.52	—	Ghirbeu	—	—	4.36	6.07	—	Paulis	6.27	—	10.42	Branicica	9.19	10.17	—
Teiuș	1.46	—	12.31	—	Nedeșdu	—	10.28	4.58	6.24	—	Gyorok	6.47	—	10.42	Deva	9.51	10.42	—
Aiud	2.09	—	12.48	—	Ciucu	—	—	5.26	6.43	—	Glogovast	7.28	—	10.58	Simeria (Piski)	10.35	11.07	—
Vintul de sus	2.39	—	1.22	—	Apahida	11.00	—	—	7.08	—	Arad	7.59	—	11.25	Orastia	11.11	11.37	—
Uzoa	3.01	—	2.18	—	Ghiris	11.19	—	—	7.36	—	Szolnok	8.28	—	11.39	Sibot	11.14	11.37	—
Cucerdea	3.08	—	2.48	—	Cucerdea	12.30	—	—	9.06	—	Budapesta	8.42	—	4.52	Vintul de jos	11.43	12.—	—
Cucerdea	3.14	—	2.56	—	Uzoa	1.01	—	—	9.53	—	Viena	—	—	5.12	Alba-Iulia	12.18	12.29	—
Ghiris	3.53	—	3.64	—	Vintul de sus	1.06	—	—	10.—	—	Teiuș	—	—	6.05	Alba-Iulia	12.36	12.46	—
Apahida	5.10	—	4.51	—	Aiud	1.13	—	—	10.09	—	Arad-Timisora				Simeria (Piski) Petroșeni			
Apahida	5.30	—	5.28	—	Teiuș	1.20	—	—	10.19	—								
Ciucu	—	6.03	—	8.00	Craciuneti	1.41	—	—	10.48	—								
Nedeșdu	—	6.21	—	8.36	Teiuș	2.00	—	—	11.14	—								
Ghirbeu	—	—	—	9.02	Craciuneti	2.35	—	—	12.12	—								
Aghir	—	—	—	9.32	Craciuneti	2.48	—	—	12.30	—								
Stana	—	—	—	10.11	Micassasa	3.20	—	—	1.12	—								
Huedin	—	7.14	—	10.51	Copsa mic	3.36	—	—	1.32	—								
Ciucia	—	7.43	—	12.50	Medias	4.00	—	—	2.18	—								
Bucia	—	—	—	12.50	Elisabetopole	4.35	—	—	3.03	—								
Bratca	—	—	—	1.21	Sighisoara	5.12	—	—	3.49	—								
Rév	—	8.22	—	2.02	Hasfaleu	5.37	—	—	4.28	—								
Mezo-Telegd	—	8.48	—	3.06	Homorod	7.02	—	—	6.16	—								
Fugyi-Vasarhely	—	—	—	3.38	Agostonfalva	7.43	—	—	7.06	—								
Varad-Velenceze	—	—	—	3.54	Apatia	8.11	—	—	7.46	—								
Oradia-mare	—	9.13	—	4.05	Feldiora	8.41	—	—	8.25	—								
P. Ladany	—	9.18	10.55	4.50	Brasov	9.21	—	—	9.15	—								
Szolnok	—	10.38	1.23	7.28	Timisu	—	—	1.55	—	—								
Buda-pesta	—	12.20	3.24	—	Predeal	—	—	2.53	—	—								
Viena	—	2.15	10.05	—	Bucurescl	—	—	3.28	—	—								
	—	—	2.15	—				9.35	—	—								
	—	—	8.00	6.05				—	—	—								

Nota: Orele de noapte sunt cele dintre liniile grose.